



Η ΣΕΡΕΝΑΤΑ ΤΟΥ ΠΙΕΡΡΟΤΟΥ

(Τοδ Γκοχόλσκη)

ΕΛΛΗΝΕΣ ΔΙΗΓΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΙ

Η ΝΥΦΗ ΤΟΥ ΑΓΓΕΛΟΥ

'Έκει πέρα, κοντά στα Γιάννινα, σ' ένα χωριό πλειό Ελληνικό άπο την Αθήνα, γιορτάσσονταν ή άποκονές, δύο ως γιορτάζονται και σήμερα ή κάθιμα, ήλιηνικά, πανάρχα.

"Όλο τό χωριό ήταν ντυμένο στά γιορτάτικά του, πήγαν στήν έκαλησία και γύριζαν στά σπίτια άντρες, γυναίκες, παιδιά. Καθένας πού ξέμπαινε στην αύλη του σπιτιού, έπαινε από τη θημωνιά κι' ένα κλαδί πουνταραίον πι' άνεβαίνοντας στό δοξάτο, δύον έκαιγε άκοιμητα γερή, χοντροκούντουνη και χοντροκάθρουνη φωτιά, έβαινε και τό πουνταρόλαδο άπάνω στή στά, κι' ένω έκεινο έπαιρνε φλόγα κι' έπρατσα λίγες πράτσες-πράτσες, αυτός έλεγε:

— Χρόνια πολλά! Σερνικά καταίκια και θηλυκά άρνια!

"Η μέρα ήταν άσυννεφη και λαμπτρή, κι' άς ήταν καρδιά του χειμώνος. «Όταν γελάει ο χειμώνας, λέει μιά παροιμία, γελάει γλυκύτερα από τό καλοκαίρι».

Οι φούνοι δύο κάτιναζαν κι' ό καπνός τους σηκωνόταν στόν άνηφορο πρός τά ουράνια άπο τήν άνευμά, σάν γαλανοί στύλοι, σάν υμνούν εύχαριστηριού δύον τού χωριού πόδες τόν Πλάστη.

"Η γρήγορη μαγείευν, ή νυφάδες πρέπετεναν κι' ή νύφες πήγαιναν γιά νερό στόν ποταμό. Η παρθένες, κρατώντας την καθεμιά κανίστρο γεμάτο, κούλούφα, πήγαιναν στά χειμάδια τους νά τά βάλουν στή κέφατα τών κριαριών και τών τραγιών και νά έξορκίσουν κάθε κακό: λύκο, παραμάρα, άβλογια, αγύλητα, γνώρα, βδέλλα, γκούστια.

Στό γυρισμό άπο τά χειμάδια, πέντε ώρούσαιλες παρθένες, ντυμένες τά ώραιότερά τους, λεβέντιστες λυγερές και βεργολύγιστες, δεκατέσσερων χρονών, ή καθεμιά βαστώντας παραμάχαλα τ' άδεια κανίστρα, άνταμναν στό γεφύρι κι' άρχισαν ν' άνεβαίνονταν τόν άνηφορο γιά τό χωριό με γέλια και μέ χαρές και νά καμαρώνον πού μεγάλωσαν τόσο εύκολα άπο τά χτές ώς τά σήμερα.

"Ήσαν κι' ή πέντε άγαπημένες κι' άδειφοποιτές στό βαγγέλιο κι' έσκαζαν άν δεν άνταμνονταν μιά φορά τήν ήμέρα νά είτοιν τά μυστικά τους, τά παρθενικά τους μυστικά. «Όταν φτεροπόδαρες άνέβηκαν στή ράχη, σάν ξωτικές και σάν νερδίδες, πρών νά μπούν στό χωριό, ή Περιστέρα, ή μεγαλείτερη και ξωποτέρερη άτ' δλες, είτε στίς άλλες, τή Δάφνη, τήν Ανθή, τήν Κρουστάλλω και τή Μηλιά :

— Μωρές, μιά ώρα μιλούμε και δέν είταμε τί

δηνειρό είδαμε άπτόψε!

— Άλιγθεια, άλιγθεια, είτε ή Δάφνη, νά τά πούμε!

— Σταθήτε, είτε ή Ανθή, νά τά πούμε. Έσεις φεύγετε σάν τά ισπιώματα...

— Ορθές νά τά πούμε; είτε ή Κρουστάλλω. Κι' έδω πέρα στά τριδρόμα και στά σταυροδόμια;

— Άλιγθεια, είτε ή Μηλιά. Τά δηνειρά δέν λέγονται δπου κι' δπου. «Όχι μόνο δέ στρέγουν άν είνε καλά, άλλα και τά πακά γίνονται χειρότερα. «Ετοι έλεγε ή συχωρεμένη ή βάθω μου, πού ήζερε πολλά.

— Καλά! Ξανάειπε ή Περιστέρα. Πάμετε δπου πρέπει νά τά πούμε. Πού θέλετε νά πάμε;

— Νά πάμε, νά πάμε... είτε κι' ή Δάφνη... νά πάμε πίσω άπο τ' άγιο δημά τής έκκλησας. «Έκει έλεγε ή δική μου ή βάθω πώς είνε καλά νά φανερώνων κανείς τά δηνειρά του ο' άιλον και πονθενά άλλον.

— Πάμε και στ' άγιο δημά, είτε στήν άραδά της κι' ή Ανθή.

— Άλιγθεια, πούδι μάς τη ξηγήση; ρώτησε κι' ή Μηλιά.

— Πούδι άλλη άπο τή Ζαφείρω τήν καλόγρη! είτεν ή Περιστέρα. Αύτη τή ξηγάει τά δνειράτα.

— Νά πάν κάποια νά τή φωνάξη; είτε ή Δάφνη.

— Πάω έγω, είτε ή Ανθή. Έμενα μού δίνει εύζες, δταν τής πάγω τίτορε νά πάγη ή κακομολα. Καλ σήμερα θά τής πάγη πήτηα.

— Αφού είν' έτοι, είτε ή Κρουστάλλω, τράβα έσν ίσια στό σπίτι τής Ζαφείρως κι' έμεις νά πάμε ίσια στή έκκλησιά.

— Ωρα σου καλή, τής είτε τής Ανθής ή Μηλιά γελούμενη, κι' άλλες λοξοδόμησαν γιά τήν έκκλησιά.

— Η 'Ανθή, τράβηξε γιά τό χωριό πεταχτή σάν ζωράδα κι' άλλες λοξοδόμησαν γιά τήν έκκλησιά.

Η έκκλησιά ήταν λιγάκι ξέμακρα, στήν προεξοχή τής ύσχης πού είνε στηνέντο τό χωριό, κι' έκεινή τήν ώρα δέν ήταν καθόλου πιθανόν νά βρεθή κανένας έκει γύρα, γιατί άλλος δύ κόπιος τού χωριού καταγίνονταν έκεινή τήν ήμέρα, και πρό λάγνων έκεινή τήν ώρα, νά πηγαίνουν άπο σπίτι σε σπίτι



καὶ νὰ χρονονσπολλίζουν.

Δέν πέφασε πολλή ώρα ποὺ ἡ τέσσερες ἀδερφοποιεῖς βρίσκονταν πάσω ἀπὸ τ' ἄγιο δῆμα τῆς ἐκκλησιᾶς καὶ ἡλιάζονταν στὸν ώμορφο κευμωνιάτισον ἥλιο. ὅταν ἤρθε ἡ Ἀνδή.

— Ήσούν^{τη} τη, μωρή; τῆς εἰταν ὅλες τους μὲ μιὰ φωνή.

— Θῦρον^{τη} σὲ λίγο, εἰτεν^{τη} ἡ Ἀνδή. «Ωστου νὰ βάλῃ τὴν διπόλια της καὶ ὥσπος νὰ ξεκινήσῃ κοντούσα-κοντούσα...

«Η Ζαφείρω ή καλόγρη ήταν ἀπόπαιδο τῆς μοίρας. Ἰταν ἀπὸ κεῖνες τὰ πλάματα ποὺ γεννιούνταν μὲ τὴν δυστυχία προσκεφάλη. Είχε γεννηθεῖ κουτοὶ απὸ τὴν κοιλιά τῆς μάνγας της καὶ ἐπειδὴ σ' ἔκεινα τὰ μέρη ἡ κουτούσε, ή κούλογρές εἰς τὸ μονομάτες δὲν παντρεύονται, δὲν τὶς πάιρον κανένας, παρ' ἂν τοὺς γάρον πολὺ βρέ, καὶ τότε πάλι δὲν μποροῦν νὰ πάρουν ἀντρά τῆς προκοπῆς, ἀλλὰ κανέναν κακόδοτηο. Καὶ σάν κουτοὶ καὶ αὐτὴν ἡ καρδιάνη καὶ ἀπὸ φτωχικὸ σπίτι, μικρὸ παΐδια ταχύτηκε ἀπὸ τοὺς γονέους της καλόγρη, ντύθηκε στὰ μαύρα καὶ ἔμαθε ἀργαλεῖο. Καὶ ὅταν εἶδε πώς μποροῦν νὰ βγάζει τὸ φωνή της, τραβίζητη σ' ἓνα παράσπιτο κώρωνα ἀπ' τὸ ἀδέρφιον της καὶ ἐκεὶ ἔστησε γιὰ πάντα τὸν ἀργαλεῖο της καὶ ἤπαινε.

«Πτιαν γλυκομίλητη η Ζαφείρω καὶ καλῆς φυγῆς γυναῖκα, τὴν συπταύδησε δῶλο τὸ χωρό, ἀλλὰ τὶ τὰ θέλεις; Διστεγισμένος ἄνθρωπος! «Ἐβλεπε τὶς συνομήλικης της μὲ παιδιά καὶ μὲ ἀγγόνια, ἔβλεπε τὰ κορίτσια νὰ παντρεύονται, τὶς παντρεμένες νὰ παιδοκομοῦν, καὶ φαγίζονταν ἡ καρδιά της καὶ καταρίζονταν μὲ μαέρα δάκρυα τὴν ἀδικη μολέα της ποὺ τὴν είχε κάνει παρασημούμενήν. «Π δυστυχία τὴν ἔκανε νὰ μάθη πολλὰ πρώματα καὶ νὰ τὴν ἔχουν ὅλες ἡ γυναικεῖς τοῦ κωρούσιον γιὰ φότημα, καὶ κοντά στ' ἄλλα είλε μάθει νὰ ἔχεινά καὶ τὰ δυνειρά. Στὸ φανερό-μανερό ήταν οὐφάντρα, ἀλλὰ στὸ κρυψό-κρυψό ήταν δνειροκρύτρα.

Κρυψόλεγεν δὲ κόσμος πώς έκανε καὶ μαγικά, ποτὲ διώρω γιὰ κακό, ἀλλὰ πάντα γιὰ καλό. Πολλὰ μαλιωμένα ἀντρόγυνα ἀγαπούνταν ἄμα ἔπιναν ἑνα νερὸ ποὺ τοὺς ἔστεινε ἡ καλόγρη. Γύνετε βγαλτά, γιάτρες τὴν βασανία καὶ ἔφκιανε καὶ μανόγαλο. Πάντα διώρω γιὰ καλό καὶ γιὰ τὴν φυγὴ της. «Ἀδυναμία της ήταν νὰ τρέξῃ στοὺς γάμους καὶ νὰ στολίξῃ τὶς νυφάδες. Τῆς φάνινταν σάν νὰ παντρεύονταν ἡ ἴδια. Τέτοια ήταν ἡ καθιένη η Ζαφείρω ή καλόγρη!

Δέν πέφασε πολλή ώρα ἀπότον ἤρθε ἡ Ἀνδή στ' ἄγιο βῆμα, καὶ ἀκούστηκαν τὰ κοντούσα βήματα τῆς δινειροκρύτρας καλόγρης. Τὰ κορίτσια γύρισαν τὸ βλεμματά τους πρὸς τὴν δεξιὰ γυναῖκα τῆς ἐκκλησιᾶς γιὰ νὰ τὴν ἰδούν. Νά την καὶ φάνησε μὲ τὸ χαμόγελο στὸ στόμα καὶ στὰ μάτια. Τὰ πρόσωπα τῶν κοριτσιών ἀστραφαν ἀπὸ εὐχαριστησία.

— «Ἄργησα; οώτησε μὲ βεβαιότητα πώς θὰ τῆς ἔλεγαν δχι.

— «Όχι! τῆς ἀποτομήσαν ἔκεινα. «Πρότερος ποιύ γοήγοια.

— Τὸ ἔρματο μον τὸ ποδάρι, είτε μὲ καῦμό η Ζαφείρω, δὲν μ' ἀφίνει νὰ τρέξῃ καλά.

Καὶ σάν νὰ μὴ γνώριζε τάχα τι τὴν θήλελαν, φάτησε τὰ κορίτσια:

— Καὶ τί νέλετε, καὶ μὲ φωνάζετε δῶλ γύρα στοὺς πεθαμένους; Νά σας πάρω δὲ διάτανος, νά σας πάρω!

— Νά μᾶς ξηγήσης, τῆς εἰτεν^{τη} η Περιστέρα, τὰ δυνειράτα μας ποὺ είδαν ἀπόψε.

— Καθήστε, είτε η Ζαφείρω στὰ κορίτσια. Καθήστε καὶ η καθημάτας ἀς ἀρχίσει νὰ μοῦ λέν τ' δυνειρό της, ἐδώ στὴ σχισμάδα ποὺ μπαίνει στὸ λεό.

Πρώτη πήγε κοντὰ στὴ Ζαφείρω η Περιστέρα, γονάτισε μπροστά της καὶ ἀρχίσε νὰ διηγέται τ' δυνειρό της:

— Ήμουν σάς^{τη} ἔνα μέρος ποὺ λέψη καὶ κύτταζα κατά τὴν

ἀνατολή. Γύρω μου χωριά, πολιτεῖες, λόγγοι, λειβάδια. Ἐκεῖ ποὺ στεγάσμουν καὶ θιαμαίνομουν τὴν ώμορφάδα τοῦ κόσμου, εἶδα πολὺν κόσμο μὲ μάλι σταυροφόρα σημαία νὰ μπαίνει στὸ σπίτι μου, καὶ ἐκεὶ ποὺ ἔκανα νὰ τρέξω γιὰ τὸ σπίτι μου, ξύπνησα ἀπὸ τὴν πολλή μου προσπάθεια. Πόσο μοῦ κακοφάνηκε ὅταν ξύπνησα! Πόσο ηδελα νὰ βλέπω ἀδάκτοπα αὐτὸ τὸ ὄνειρο!

Σώπασε η Περιστέρα καὶ η Ζαφείρω τῆς εἰτε:

— Τραβήξουν ἐσόν καὶ ἄς ἔρθει ἀλλη νὰ πῆ τὸ δικό της. Ποιά δαρδή;

— «Ἐγώ, είτε η Δάφνη καὶ πήγε μπροστά της, γονάτισε καὶ είπε:

— «Ἐβλεπα πώς ίμουν μέσα στὸ σπίτι μου, ἀλλά τάχα ήταν ἀλλοιώτικο, πλειό ενδύματος καὶ δλες ή θύρες καὶ πλάνωνά μάνικα ανοιχτά. Η μάνα μου κρατούσε στὰ χέρια της ἓνα ἀσπρό γούραμα καὶ μού τύ

δειγνε. «Είπε ἀπὸ τὸν ξεντεμένο μου τὸν πατερούλη;» τῆς είτα. «Ἔπο τὸν πατέρα σου είνε», μού είτε, καὶ ἔκεινη τὴ στιγμὴ ἀκούσα μιὰ βαρειά ντογκεια καὶ ἔνα ποδοβολήτρο ἀλόγουν νὰ βροντάν στὴν ἔξωθλιμα μαζ...

— «Αλλη! φύναξε η Ζαφείρω.

— «Ἐγώ! είτε η Ἀνδή.

— «Είλα γοήγορα μήπεράσει κανένας καὶ μᾶς ἱδεὶ καὶ πει πώς σας κάνω μάγια, είτε η Ζαφείρω καὶ γέλασε, θέλοντας νὰ περιπατήσῃ καὶ κακές γλώσσες ποὺ ἔλεγαν πώς ἔκαναν μάγια... Τι είδες ἐσόν; είτε της Ἀνδής.

— «Ἐγώ! είτε η Ανδή είδα πώς ἐπερπατούσα καὶ τραγουδούσα καὶ τίποτε ἀλλο δὲν θυμούμαι...

— «Αλλη! ἐφώναξε η Ζαφείρω.

— «Ἐγώ! είτε η Κρουστάλλω καὶ πήγε κοντά της καὶ ἀρχίσε νὰ λέν τ' δυνειρό της:

— «Ἐβλεπα πώς περνοῦσα ἔνα ποτάμι, ἀλλὰ τὸ ποτάμι ήταν βούλο, κόπκινο! «Ἐδω νὰ μὲ πάρη κάτω καὶ νὰ πνηγε, ἔκει νὰ μὲ πάρη, τὸ πέρασα καὶ βγήσα πέρα. Τάχα ἔκει στὴν ἀλλη ἀρχη ηδούσα τὸν δικούς μου ποὺ μ' ἀρπαξαν στὴν ἀγκαλιά τους καὶ μὲ φίλησαν καὶ δὲν μ' ἀρπαγαν ἀπὸ τὰ φίληματα...

— «Υστερνή είχε μείνει η Μηλιά.

— «Ελά καὶ σὺ γονάτισε! της είτε η Ζαφείρω.

Σηκώθηκε καὶ πήγε μπροστά της η Μηλιά καὶ ἔκει στὴ συμάδα τοῦ ἀγίου βίβλουτος ἀρχίσε νὰ λέν τ' δυνειρό της:

— Είδα σ' ἔνα τραπέζιον ἀπάνω ἕνα μοναχὸ σταυρὸ στολισμένο μ' ἀνθία κάπαστρα. «Ἐκεῖ ποὺ κύτταζα μὲ προσοήη, σηκώθηκε μόνο τὸ τό στερέαν καὶ κάθησε στὸ κεφάλι μου. «Ἐνας μεγάλος καθιέρεψης παρουσιάστηκε μπροστά μου καὶ είδα μέσα στὸν καθιέρεψη πώς ἔγινόμουν νύφη καὶ πώς περιμένουν τὸ φίλη μου καὶ δημιουργός νὰ μὲ πάρη. «Ανοιγει η σκέπη τοῦ σπιτιού καὶ κατεβαίνει τάχη δι γαμπόρος, ἔνας πανέπισθιος φόνος νέος μὲ

ἄσπρα φοῦχα καὶ μὲ ἄσπρα φτερά στὶς πλάτες, μ' ἀρπάξε στὴν ἀγκαλιά τους καὶ μὲ σήκωσε τ' ἀφήνοι, σὺν νάντην ἀπότος καὶ μ' ἔσυρε στὰ οὐράνια σαν νάνουσα πούπουτολό...

Σηκώθηκε η Ζαφείρω καὶ είτε στὶς πέντε ἀδερφοποιές:

— Πηγαίνετε στὰ σάπια σας καὶ ἔλατε καθεμιά κώρωνα νὰ σᾶς ζηγήσω τὸ δυνειρό σας...

Πηγαν τὴν ἀλλη μέρα στὸ σπίτι της ή πέντε ἀδερφοποιές γιὰ νὰ μάθουν τὴν ἔξηγηση τῶν δύνειρων τους, καὶ ἔνα καλόγρη ή Ζαφείρω σὲ δλες είτε τὴν ἀλλήθεια καὶ μόνο στὴ Μηλιά είτε φέματα.

Μένα στὸ χρόνο η Περιστέρα καλοπατεύτηκε, η Δάφνη δέχτηκε τὸν ἀγαπημένο της τὸν πατέρα στὴν ξεντεμένη, τὴν Ἀνδή.

Μένα στὸ χρόνο η Ζαφείρω σὲ δλες είτε τὴν ξεντεμένη, τὴν πανώρη τὴν Μηλιά! — ἀντὶ νυφικό στερέαν!

XR. ΧΡΗΣΤΟΒΑΣΙΔΗΣ



ΣΤΟ ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ ΤΟΥ ΧΟΡΟΥ

(Τοῦ Β. Σικελκώφ)

